

# GAZETA TRANSILVANIA

ANUL

AL XII-LEA.

**N. 9. Brashov, 3. Februarie 1849.**

Предва Газетеи ши ал Фоиеи пе а. 1849 есте 8 фюрий аршиот, iar пе 1/2 ан 4 фюрий аршиот. Ка кит съ фаче президерареа ши кершид, кь атят Днии авонади пот фи маи ситри кь вор прими нимери делани.

Есемпларе дитреци дела 1. Iauzarie маи анем де ажанс.

## MONARXIA AUSTRIACK.

Олшид. Пенлика постра де ши дитрижат песте тьсарь ши окнаат де пертра реа рьсвоилаи чивиле, дорше тотеш кь шаре интерес кь съ фале детаири дин керареа че есте съ иа реформа презьктуре дн patria постра. Дасъ поца Виенеи iar аз пе вени де врео патр ори; дин прчина ачешта шириле че примирьм де дин сас сеашьм педи пелор разе а ле сорелм кьте пот стрьвате пинтре чеи маи гроши пьори партади де о фьртъмь кампиль.

Тот че пьтрьм ала дин кьте се планиеазь маи де ауроне дн првиода патриел постра е ва артикул дн жерналаи герман die Presse. свьртори ашеа:

„Се паре кь гьвероица сар окна се риос кь тревиле Трансилваниеи. Дакъ дн зиле дин врмь а петречери министрлор аичи (дн Олшид, пе ла 24. Дек.) свьсарь еи М. Сале вице хотьрди фьрте дасемьтюре спре дитреци, прешм еь ачешта о алаис дин исвор ситр Консилариал министрлор в. Герингер оз деашит комисари естраordinaris, ши фелдмаршал-ловолентьмьши варон Пьхлер дикъ и се докрезьр виеле планинтинге деосевити, ашме чест дин врмь се сизе кь ар фи примит дасьрчионаре поситиьмь кь гьвероица Трансилваниеи, каре кь партида маргарись се компромисесе фьрте, съм дещоидежьр кь то тьм ши съ свьдъ дин постри пе годь офичиалии кьди се алытрасець льнгь партида контрари. О планинтинге рещеаскь дати маи пинте комителмь Мико оз ретраьс. Ачешт тьсарь пот ашеа пьмаи рещьлат фавьртори пьтрь диньчиреа ачешт дьри сьшиете де партиди ши националитьди. Варона Герингер есте зн вьрват де о маре каначитате ши кь приажьмь шичивеи сале дн рьсьрит артьт маре днделенчивеле ши енергие; дасъ чеа маи дасемьтаре дин тоге хотьрдиле (министерьмь) есте дивоиреа, ка сасиь съ фие свьшии пещьжочит ла гьвероица централ дин Виена. Меторавилла патент ал диньратьмь ворьше пьтрь фьитореа конституциале а ачешт анал пост маи депьртат ал лимьви, кьларе ши чивильстри пемьстри дитр ши топ дивькьрьторис, каре ва ала рещелет пьтрькьт аз пьмаи дн Трансилвания, чи дн тоге пьлириле Германиеи.“

Пьль ачи овьмитьл жьрнал. — Мьсареле прьвирори пе каре министрлор централ дин Виена ле ашкь спре диньчиреа дьреи постра сьот де пьпьрать тревиньд; пот съ ши айь ши зьртриле дорите; дасъ мьсаре лецетиве, конституционале, мьлдьшиторе де интереселе тьттор националитьлор се вор пьтее делавера ши депьрта пьмаи ши пьмаи дн диета централь а монархией дитреци, дитр кареа вор фи репрезентате тоге чивиле националитьдиле принципале а ле монархией дн пропорциале пьтрьмьши лор. Серво-кроматславии ши славачии, ашч дьрмании ши саси, тоди ромьши, ши тоди магарии кь ськьши вор тревии съ делавере диньреть. Ачеште националитьди дн льптеле лор политиче ши парламентаре вор фи атята де днделенте ка съ шие вьде аз а прекьшпий ши а балацца; фьсаре диньмь ва кьта интересь сь ши аз се ва одихни пьль аз ва вени ла екьлиере. Пьтрь ачеша вие ори ши че, пои съ аз пе дьскьрчьт пичи пе ан миньт; дасъ дакь тревие съ пе льптьмь, съ аз пе шие пичи де кем кь ширае. Дьпта есте вьадъ; вьде аз пе льпть, зьреазь пьпьрат дьнцезиме, пьтсаре, лене, вьль, шьрте.

Дьмь а постра пьрере чеа дин тьие тьравь а ромьмьши есте дн ачеште миньте аши концентра тоате канегеле днделенте ла зн лок, атят пьтрь ка вьна днделенте съ зьреме маи шпор, кьт ши ка съ дьм льшии тьстимониа де атятее ори диньват, кьмь дн адеьтр авем о инделенциь кареа пьте ста фьдъ кь але аитор пачиьн комьнгариеа. Ачешт концентрате аз тревие льдъ ашеа ad litteram, ка ши кем токма тоди вьрвадii пощри дьвьцади ар тревии съ петреакь пьмаи дитр о четате, чи ашеа кем съ шим зьни де алыи. —

Iar жьнимии пзи пьтем дьстьм ши дин поь рекомьнда аз пьмаи лекьтара, чи кьлар ва сь дьш преа сериос ал шьнцелор политиче ши — депьндере ораторьш, акьм ка пичи одагь. —

Дн зилеле постра чеи маи вьши политичи дши бат каука ка съ фале кьлеа ши модьл прю каре сар пьтее диньмь ши тододати асигьра пачивеле монархией асьрчиче дн првиода лимьви ши а шьдеи лор политиче. Пьль акьм се иьри о грьмьадь де пьрери ши прьекте ши маи нимереи ши маи аспорочите; дьстьм кь рещьлатьмь тьтторо есте тот пьмаи адеьтрьмь режьсует пинте де ачешта

ші къ 50 де ані кмтък: націоналітѣдѣ мо-  
нархїеі австріаче пс се пот дѣпѣка шї асе-  
кѣра пе алт каде де кѣт дѣпѣка хотѣрѣнд  
шї дѣспѣрѣнд пѣнтрѣ фѣкареа дїн еле вѣ  
терїторїе адїк кѣте о парте де царѣ саѣ  
о провїндїе кареа пе вїторїс сѣ пѣрте вѣ-  
міреа дѣла кѣтаре націоналітате (вѣпѣ орѣ  
кѣм черѣсерѣ шї пѣрїодїї пощрїї пе ла апаї  
1791 дѣ кѣпоскѣтѣл Supplex libellus vala-  
chorum).

Дѣ матерїа ачаеста атѣт де импортавѣ  
чїтїм дѣ вѣчїнаѣ Satellit немѣск дїн Бра-  
шов вѣ артїкѣ каре шѣртѣрїем кѣ пе плаче  
аварїе армїе де пѣакратѣда дѣтелор статї-  
стїче, вѣнде ла вѣеле націонї се фѣкѣрѣ смїн-  
телї де пѣас орї мїнѣс кѣ сѣте де шїї. Ачае  
артїкѣ дѣшї іа маї дѣтѣв кѣтаре дѣѣ сѣн-  
тїоде мѣлат копрїнѣтѣре, дїнѣре каре чеа  
дїн тѣїе сѣпѣ: Despotїсма націонал есте вѣ  
жѣт кѣ мѣлат маї шаре дѣкѣт чѣл авсолѣт  
монархїк; пѣнтрѣ кѣ дѣ ачаеста апѣсатѣаре  
пѣмаї вѣ дома, іар дѣ чѣла арѣ мїліоне.  
Ог. Остроїонкї. Іар чѣлалат: Рѣгатѣл Ы-  
гарїеї пре кѣм фѣсѣе пѣлѣ ачї, дѣпѣ о вїадѣ  
де вѣа мїе ані, ачѣе. V. Zeitung. Авѣорѣ  
артїкѣлѣмї рекѣвїоде маї дѣтѣв кѣ монархї-  
а австріакѣ грѣкѣ прїа дѣтѣлѣ stadїс аа ре-  
волуцїонї; пѣнтрѣкѣ се дѣнтрѣдѣсерѣ дреп-  
тѣрї шї сарчїне егалѣ пѣнтрѣ тодї, дѣ кѣт  
пѣ маї осѣвїт поїаї, де орїшан шї дѣрѣан,  
чї тодї локвїторїї монархїеї сокотїдї ка пер-  
сѣне партїкѣларе (Individuum) сѣпѣ дѣтѣрѣ  
тѣте егалї. Дѣкѣ монархїа австріакѣ ар кѣ-  
ста дїнѣра сїнѣрѣ елѣмент націонал, саѣ  
дѣкѣ о сїнѣрѣ націоне ар фї мѣлат маї пѣ-  
мерѣбѣс де кѣт тѣте чѣлалатѣ сокотїте ла  
вѣ лок (спре есѣпѣлѣ кѣм сѣпѣт франдоїї,  
вѣнде дїн 100, сѣпѣт 86 франдоїї пѣкѣвїї шї  
пѣмаї 14. дїн алатѣ попѣрѣ, кѣм пѣмѣдї, валонї,  
їталїенї, вѣскї, еврей ш. а. саѣ Пѣрманї, вѣнде  
пѣтѣр дїн чїнчї пѣрїдї сѣпѣт пѣрманї шї пѣ-  
маї о а чїнѣеа де алтѣ астетекѣтѣрѣ, саѣ  
алте асѣмѣеа націонї компакте), атѣнчї аа  
доїле шї вѣтїмѣл stadїс аа пѣрѣачѣреї полі-  
тїче ар фї мѣлат маї вѣпѣр. Дѣпѣт монархїа  
австріакѣ есте вѣ астетек де націоналітѣдї  
фѣрте пѣмерѣбѣс пѣрѣкѣм пѣмаї е алт стат пе  
тот рѣтѣвѣлѣ пѣпѣлѣт. Дѣпѣт вѣ кѣлѣлѣ пѣ-  
маї апроїсїматїв аа авѣорѣлѣ дїн чѣле треї-  
зѣчї шѣнте мїліоне 540,000 ала монархїеї  
австріаче, пѣрманї ар фї шѣнте мїліоне 400,000,  
їталїаї чїнчї мїліоне 200,000, маїарїї чїнчї  
мїліоне, (преа шѣлїдї), воїетї саѣ чѣхї пѣтѣрѣ  
мїліоне 800,000, сѣрѣнї шї вѣрѣадї треї мїл.  
400,000, рѣтѣнї саѣ рѣшѣнчї треї мїл., (маї  
вѣртѣс дѣ Галїїа), словачї дѣѣ мїл. 500,000,  
полонї вѣ мїліон 540,000, вензї саѣ словенї  
вѣ мїліон 250,000, ромѣнї дѣѣ мїл. 600,000  
(пої дїм де треї мїліоне), іар вѣре 850,000  
еврей, грѣчї, дїганї ш. а. Ачї політїкѣлѣ і  
се кѣвїне а маї авсерва, кѣ рѣмѣрїе славїче  
адїкѣ воїетї, сѣрѣо вѣрѣадї, рѣтѣнї, словачї,  
полонї, вензїї саѣ словенї, словачї сокотїдї  
тодї ла вѣ лок ар фаче 16 мїліоне 490,000,  
іар дїн конѣрѣ елѣментѣле пе славїоне адїкѣ,  
пѣрманї, їталїанї, маїарїї, ромѣнї шї алдїї  
сокотїдї іар ла вѣ лок ка конѣра-пѣндѣрї а

ла пѣпѣславїстѣлѣ пѣмѣрѣ дѣ тоатѣ монархїа  
21 мїл. 50,000.

Кѣм сѣ се органїсѣзе ачаестѣ націоналі-  
тѣдї, пѣнтрѣ ка нїчї вѣа дїн еле сѣ пе се  
сїмѣдѣ апѣсатѣ? Нѣ кѣма маї сѣпѣт дѣ лѣме  
шї статїрї компѣсѣ дїн націоналітѣдї дїфе-  
рїте ка шѣкар сѣ сеамѣне кѣ статѣл Ав-  
стрїеї? Рѣспѣлїка норд-амерїканѣ ар вѣре  
пѣтѣрѣ націоналітѣдї пѣрѣкѣпѣлїтѣоре, дѣпѣт  
апої дїн тѣте чѣа енглѣзѣ есте маї пѣмерѣбѣс  
кѣ о лїмѣв преа богатѣ шї преа кѣлїтѣват,  
дѣ кѣт чѣлалатѣ се дѣпѣорѣ преа вѣпѣр,  
фѣрѣ вѣпѣрѣ де сїлѣ а прїїмї лїмѣва енглѣзѣ  
де лїмѣв а статѣлї, пѣнтрѣ кѣ енглѣзїї кон-  
лѣкѣтїорї іарѣш фѣсерѣ атѣт де дрепдї, дѣ  
кѣт лѣсарѣ фїекѣрїе націонї лїмѣва пропїе  
дѣ школѣ, дѣ вїсерїкѣ, дѣ тїпарїс, ла трї-  
вѣвалѣле жѣдѣкѣтѣрѣшї шї дѣ авѣпѣрїе пѣ-  
влїче. Дѣн Елѣвѣгїа лїмѣва маїорїтѣдїї локвї-  
торїлор есте кѣ авѣпѣрѣт чѣа пѣрманѣ, дѣпѣт  
франдозѣше дѣкѣ шѣѣ маї тодї кѣдї дѣваѣдѣ  
ла школѣ, прїа вѣрѣмѣрѣ нїчї кѣ лѣаѣ маї  
венїт пѣредатѣ дѣ мїате а се чѣрта пѣнтрѣ  
лїмѣв. Дѣн монархїа Австріакѣ токѣма ачае-  
ста е грѣстатѣеа кѣ націонѣле сѣпѣрїете маї  
вѣртѣс прїа фанатїсма де а маїарїза, дѣшї  
чѣр де есѣ пѣлѣ жок, дѣтѣрѣ тоате рѣмѣрїе  
асїгѣрѣареа лїмѣвї лор.

Прѣвѣлѣма есте грѣа; дѣпѣт дѣкѣт одатѣ  
се ва хотѣрѣлѣ терїторїс пѣнтрѣ фїекѣре на-  
ціоне, атѣнчї шї кѣса лїмѣвїеї се ва шѣвѣра  
мѣлѣт. Ачаестѣ прѣвѣлѣмѣтѣ трѣвѣе сѣ се дѣ-  
слѣче кѣ орї шї че прѣдѣ; дѣла ачаеста  
атѣрѣлѣ то т. Дѣкѣ дїн пѣпѣрѣчїреа тѣвѣпѣр  
попѣрѣлор монархїеї австріаче ар вѣрѣма дѣ-  
тре еле вѣре грѣа пѣпѣдѣслѣчѣре шї дѣпѣ-  
рѣкѣре, атѣнчї — ашѣа, атѣнчї вої стѣм пе  
чѣеа че вїентасѣрѣм дѣ вѣлї дїн Нрїї Фѣоїеї  
сѣм. тр., кѣ авѣм сѣ стѣм гѣта ла лѣпѣте  
дѣдѣлѣнѣче, тот сѣлѣрѣоасѣ шї сѣ дѣм фаѣт  
кѣ пѣрїкѣлѣ пе каре нїчї о мїате оменѣаскѣ  
пѣ е дѣ старѣ а лѣ прѣкалѣкѣлѣ.

Ної пе ном маї дѣтѣрѣче одатѣ ла ідеїе  
фѣндѣментѣле че есѣ дѣ Satellit; пѣлѣ атѣнчї  
дѣкѣ рекѣшѣнѣмѣтѣ чїтїторїлор о сѣрїѣбѣс мѣ-  
дїтаре авѣпѣра ачаестор ідеї. —

#### Дїа кѣпѣлѣ сѣрѣцѣлї.

О фапѣт дїн чѣле маї вѣрѣбѣре шї маї  
рѣшїлїтѣре де попѣрѣ маїарїѣ се їнї дѣ  
патрїа пѣстрѣ, о фапѣт сѣпѣрѣкатѣ кѣрїе асѣ-  
мѣеа історїа Еврѣопѣї авїа ва маї пѣтѣрѣрѣта.

Дѣпѣт чѣе трѣпѣле лѣї Вѣм фѣсерѣ вѣ-  
тѣте шї авѣгѣте пѣлѣ дїнокѣла де Орїшїе  
спре Дева, дѣодатѣ аїчї прїмї ел вѣ ажѣторїс  
де алте пѣтѣрѣ шїї рѣвелї кѣ опѣт тѣвѣрї. Чї  
Вѣм дѣвѣдѣсе кѣ арѣмѣта пѣстрѣ е дѣдатѣ  
а се вѣте кѣ вѣпѣр де дѣшїманї дѣтѣрїѣт маї  
шаре, де ачаеа вѣ авѣ вѣрѣаїлѣ а се лѣвї дѣ  
лѣпѣт дреапѣт, чї дѣтѣрѣпїнсе о вѣлѣстѣмѣ-  
дїѣ, прїа каре дѣшї вѣтѣ жок де тот дреапѣт  
попѣварѣлор шї аа рѣсѣвѣлѣлѣ авсерват шї  
де пѣрѣнї. — Дѣн 9. Фѣвр. Кѣтѣва компанїї  
де рѣвелї се апропїерѣ шї дѣкларѣрѣ кѣ еле  
вѣрѣ а се свѣпѣне, іар спре дѣтѣрїреа парѣ-  
лѣлѣ дѣвїерѣе де вѣлѣг дѣпѣш стѣагѣл лор  
(карѣ ла тодї осташїї де оменїе есте сїмѣо-

ава оцонаре, вравреи ши аа кредиоде, пе каре аз есте ертат аа пъта кз мичива ши възаре личи клар вандиглор де дрэспери). Кънд ачела компаниа ера кз тотва апроапе де тръпеле поастре, динтр'одатъ се ръспладеск, iar динтре еле детва о ватери ас-квель, кареа къшвай чеа маі дфериошатъ ваие де съоце дотре вравеле поастре тръпе. Ма треі съте морди ши рънги де картаче копериръ къшва; вравла regiment Bianxi сфери маі мълт ка тоате тръпеле. Дин офицери джк швриі маі мълт, дн фрнтеа кърора ста ценеросъа колопел Лосевай дела regimenta de dragoni Savoien, каре рънит грейт шри дн 12. Февр. ла Сивий, асемеваа локотепента примариу Вагнер тот дела Savoien, iar дела Bianxi къпитаниу Половина ши Маиснер, локот. Кевешт ши Хиралог, дела Живкович маюрау Клесер. Ачаестъ пердере дфериошатъ еъкъ ка аі пошриі деокандатъ съ се ретрагъ, джсъ тот дн ачела дн ероичеле поастре тръпе се маі рънезиръ одатъ ши лваръ подва дела Симера (Шизи, дн комит. Хведорей) ши пмаі агвоу се ретрасер де тот кънд аз маі аверъ мнгиоине, осташіу джсъ кьтърнги аз маі лъсаръ виі дин тот че ле кьзъръ дн тълъ. Де тълъла мългерилор ши але пшкарилор ромъні джкъ периръ тълъді ревал; пмаі мългъ ана Висеріу пшкаръ дин еі одатъ 42 іаші.

Пе 12. Февр. Ес са Дн. генерал-командаат сосі ла Сивий. — Дотрачечеа Вет се аелъ дн адеверъ стримторат дотре дбъ фокери, дентръ къ дин Вьват вин тръпе де ахсторіе. Пълъ акъм джкъ къпитанва Черноевич аре 400 сьрві сьнт команда са. Ромъні мълчері ши пшкарі джкъші фак даторіа, прекъм се vede ши дин скресоара че ва арта дн Nr. в.

**БЪГАРИА.** Авія кз а чинчела пошъ пьтърт примі шри дн ачаестъ даръ, къринеа дн възетива 19 леа дин 30. Јан. ши дн дбъ скресори дела Пеша дин 28. Јан., каре свълъ дн аккорд къ възетива. — Ръсвоіа кърде ла маі мълте пьтгери. Чеа маі шаре остере а магиарилор се трасе де кьтъръ сьрвие ши Бьват спре Dovrigiu ши маі вьртос ла Токай спре а се аьтра де тръпеле дпшъртеші. Де ачи армъ къ фелдмаршал-локотепента Шлік дьпъ че кърди пьрдіае Сьепсвалі (Zips) ши комитатъа Землана де ревалі, дн лок съ вие ла Ардеал мерсе дрент спре Токай. Дн 19. Јанваріе авангарда маі Шлік командатъ де маюрау Пиатоі ръспинеа пе магиари дела Санта. Дн 22. се фълъ вь атак генералъ асвара тръпелор ревале ашезате дотре Токай, Тардал ши Керестър ла лок вьп. Дн баталион дела regiment. Стефан ши вь ескадрон де кай-шори къ 4 ть пьри сьнт команда маюрау Хердмановскі ловиръ асвара сьтвалі Керестър, iar колоана чеа шаре къ Шлік стрьвълъ песте Талаа ши Мад кьтъръ Тардал. Бригадеа Fiedлер ши Пергеа формаръ резерва. О пьгьръ гроасъ коперіа дьвълъ. Дшманіу се аьтра къ дн-фокаре; джсъ ракетеле конгрениче аръката дотре еі ле фькьръ стрікъчеле шаре; ва dealъ вьчін фь лват ші релват къ асалт пълъ

а треі брт, кънд ачела рътасе ла кизрасіріу дпшъртеші командачі къ песте караів де маюрау Горігетті. Дшманіу дн дбъ рьлдери се дпчеркаръ а дшчала пе чеі дпшъртеші къ дпвирі де паче, ка ачешіа доаръ вор опри фокла пълъ сьі джквдире чеіа, къчи ера мълт маі пшероші; джсъ викленіа фь демаскатъ дн кьт остъшмеа дпшъртъ. де тълъі мълчелъ пе тоді къчи аьтасе а стримтора дин ледінеа полоапъ (кътєва шіу полоні карі се ваг мългъ магиари); кам асемеваа периръ осташі дела regiment. „Principiіе де Пресія“ каре се вате тот къ вьгери. Десталъ къ батаіа де мългъ Токай джкъ фь преа къреть, чи респалтател джкъ аз се аелъ; дин партеа поастръ шіу пмаі къ кьдереа къпитанвалі в. Bohm дела кай-шори.

Дн Пеша пе ла 26. Јан. се ескасе о шаре дпгріжаре. Генералау Оттигер дьпъ че маі лъасе мългъ бригада са ахсторіе де 3 баталионе ши 2 батриі pedestre се ашезасе ла Цеглед (о зі дела Пеша джкоче) ши пълъ кьтъръ Солонг. Deodarъ се агзі къ Пердел сар апропие кьтъръ Цеглед къ остеа реадвалъ ши джмьлгитъ пе ла Тиса дьпъ ловіреа дела Моор. Оттигер дші концентръ тоатъ тръпа дн Цеглед. Principіеле Bindigfred порні къ тоате тръпеле кьте аз ера пьаьтратъ тревнгобосе дн Бьда-Пеша; ваваа Јелачич джкъ вьелі къ кьтъріа ла сьтл Альберті. Пердел аз кьтезъ а да пент къ армата дпшър. коадвалъ ашеа істе, чи ел дьпъ вьеле ловірі партизларе дн каре къдыва магиари ахъсеръ оримті, се ретрасе істе песте Тиса джкоаче, iar бригада Грамонт дн тьла дин дьртот.

Генералау фелдгайтмаістер гр. Ніжман ажепсе дн 29. Јанваріе пълъ ла орашва Fünfkirchen, де вьде реваліу фьтъръ дн вьшър де партш ші къ 10 тьпери, дн кьтъръ, аз се преа шіе. — Се маі адевері ши агьта, къ фелдмаршаллок. в. Чорич вьтѣ рьѣ пе генералау магиар Gorgei мългъ Шемюіу дн 21. Јанваріе, де вьде ачеста о аві ла фьтѣ спре Сол, мълъад дн тьла маі Чорич 12 тьпери, 10 треаскьри, маі мълте каръ къ мнгиоине ши песте 500 prisonerі къ 60 морди ши 120 рънги. Gorgei акъм се дпчкаркъ а се ревалі къ Пердел ши къ Коштъ.

— Дiera маі Коштъ пълъ дн 23. Јан. ера тот дн Dovrigiu, аьтратъ де о тръпъ пьтъртасе. Ачешш фьркікъ ла ваакотеле вьрвтејде, джкаркъ джсъ ши ла даторіу, дакъ се пот пьмі даторіу дпшрамътъріеле стоарсе дн сьл ші фьръ іпотекъ. Коштъ крдеа къ се ва маі динѣ къ аі сьі пълъ дн примьваръ, кънд доаръ ар прорѣмпе револзгисні поав еспонене дн фолосьл магиарилор.

## ХРОНИКЪ СТРЪІНЪ.

Франца. Дела Парис авем шри пълъ дн 27. Јанваріе. Аколо февреа дин поѣ ши ера фьркъ шаре де ершпнере фьарте перікълоасъ. Министеріа аз маі шія вьдеі сьт капел. Дин провінціу джкъ сосіа шри преа терьвроасе. Рьѣ, преа рьѣ. (М. ш. газ.)

## PERSONALA DESCRIERE

a lui Ludovic Komst.

Врѣсть 45 ані. Локва пащери Іасвери до България. Късьторіе. Де релігіе проте-стант. Ворвеще немцеще, вогареще, латі-веще, словенеще ши чева франгозеце. Ка-рактеръ адвокат, жармаист, маі до врѣмъ президент аа комитетълаі де апърареа църіи вогареші. Статѣра чева маі таре де кѣт мѣждоце. Стратѣра трѣзлѣі погрѣнѣт, пѣ-дѣтел слав. Фада онавъ ши пѣнѣт. Колоа-реа образлѣл галѣнѣт. Фрѣнтеа длаатъ ши дескѣс. Пърѣл кастанѣс. Окіі вінеці. Сирѣн-ченеле таре докѣс, шѣрѣ. Насѣл кам тѣр-тит. Гѣра тѣк ши фрѣмос ѣкѣтѣ. Діпціі де-пѣлѣ. Фалка рѣтѣдѣ. Барѣа неарѣт, фаворіці ши мѣстѣде. Деосевіте, семне каракте-рістиче. Аре вѣкле фѣреші, періі до чеаѣт до сѣлт атѣт де рарі, докѣт сеамѣнѣ а пле-шѣа, шѣпѣла лат, дар нѣ волтѣт, шѣнѣле де-лікате, аѣве кѣ децете лѣоді. Кѣнд нѣ есте догѣрѣтат, аре вѣ аер серѣтореск, імпѣі-торіе; мѣшѣрѣле лѣі сѣлт пѣлѣтѣ; перѣсѣ лѣі есте маі кѣ сеамѣ фрѣнт, ворѣа лѣі пѣл-кѣтѣ, атрѣгѣтѣре ши докѣт ши кѣнд ворвеще дочет, шпор де пріченѣт. Ел фаче о імпре-сіѣне фантастѣк, маі аѣес кѣнд дѣнѣ дѣаѣдѣ окіі чеі фрѣмос тѣеді кѣтѣ чер. Енерціа карактерѣлѣ сѣд нѣ се еспрѣмѣт до арѣта-реа лѣі чеа дѣн фартѣ. Лѣмѣа перѣаѣт пѣці о скрѣ дѣнѣ ортографіе, пѣці аѣтѣмѣлѣ віне.

## PERSONALA DESCRIERE

a Teresіеі Komst аѣсѣлѣт Меслѣні.

Де 30 ані. Локва пащери, нѣ се шіе. Стѣреа шѣрѣтѣт. Релігіѣне католикѣ. Лѣмѣа перѣаѣт, маіарѣ ши славѣкѣ. Окѣпаціа ши карактерѣл. Статѣра трѣзлѣі таре, ескѣціѣнѣ. Фада лѣагѣреаѣт. Колѣреа феѣеі вѣрѣтѣт. Фрѣнтеа лѣагѣт, ѣагѣтѣ. Пърѣл негрѣ. Окіі негріі. Спрѣчченеле свѣдѣрѣ негрѣ. Насѣл чева аскѣціе, Гѣра рѣгѣлатѣ. Діпціі сѣлѣтѣнѣ. Фѣлѣчѣле лѣагѣрѣце. Аѣте семне осевіте: Трѣзлѣнѣ, кѣ о кѣлѣтѣтѣрѣ шѣреаѣт десѣре-дѣціѣре; дѣнѣ аре арѣлѣчѣ кѣ сіне: не Фрѣн-цікѣ до а. 9 ле аа, Niva де 6 ані, Lajos до аа 5 леа аа. Ашѣрѣкѣмѣнтеа: Нѣ се пѣте сіпѣле, дѣсѣ негрешіт галѣнтѣ.

## PERSONALA DESCRIERE

а дѣпералѣлѣі рѣвѣлѣ Іосѣф Бѣт. каре се пѣтѣше ши ерѣла дѣла Остроленѣка.

Де 50 ані. Локва пащериі ов сѣ шіе. Некѣсьторіе. Релігіѣнеа католикѣ. Лѣмѣа по-лопѣце, франгозеце, немцеще до діалект маі пѣлт, дѣсѣ чеваш кам стрѣкат. Окѣпаціа сѣд карактерѣл: маі пѣнте аѣ фост ѣдѣдер дѣп, дарѣ аѣкѣта командантѣл трѣнѣі реѣ-лѣлѣлор вогареші, каріі аѣ вѣлѣлѣт аѣспѣра Ар-дѣлѣлѣі. Статѣра трѣзлѣі таре, дарѣ маѣрѣ. Фада лѣагѣт ши сѣ радѣ жар дѣнѣрѣжѣр. Колѣреа феѣеі галѣнѣт ши трѣкѣтѣ. Фрѣнтеа ѣагѣтѣ. Пърѣл кѣрѣлѣт. Окіі кѣлѣрѣі. Спріп-

чене кам гроасе. Насѣл тѣрѣтѣ. Гѣра лѣтѣ кѣ вѣзе де арап. Діпціі чеі деасѣпѣра вѣлѣі, іарѣ чеі де десѣпт стрѣкаціе. Фалка лѣтѣ. Барѣа лѣтѣ ши мѣстѣде скѣртѣ. Аѣте семне осевіте: Ла пѣртеа стѣлѣгѣ арѣ о вѣсѣрѣт каре аѣ лѣагола чеа Пѣдѣа діпѣтѣрѣ шѣшѣкѣтѣрѣ, ши ла пѣчѣрѣла чеа фрѣнт дѣн дѣрѣнт іарѣш о пѣсѣрѣт каре аѣ лѣагола чеа Віена.

НВ. Кѣ дѣлѣсѣл сѣ аѣлѣт вѣ камѣрдінер аѣлѣте Фрѣнцікѣ N., аѣскѣт діп Oedenburg, де врео 26 ані, ла стат де мѣждѣк, фрѣмос ши ротѣдѣ ла фадѣт, ворвеще немцеще ши віне вогарешѣе.

## PERSONALA DESCRIERE

а lui Ladislau Madarasz.

Врѣсть 45—46 ані. Локва пащериі до комитѣтѣл Аѣлѣеі регале, нѣ сѣ шіе дѣн че лок. Късьторіе. Релігіѣнеа калѣнѣт. Лѣмѣа вогарешѣе, стрѣкат немцеще, латівеще ши чева франгозеце. Окѣпаціа ши карактерѣл: шѣшѣрѣл комитѣтѣлѣі църѣі вогареші де а-пѣрѣра ши президентѣлѣ поліціі църѣі. Фѣл-тѣра трѣзлѣі мѣк, дар віне ѣкѣтѣт. Фада кам вѣгѣтѣт до лѣвѣтѣрѣ ши лѣагѣрѣе. Колѣ-реа феѣеі фѣрте вѣрѣтѣт. Фрѣнтеа пѣлтѣ дескѣсѣ. Пърѣл негрѣ, вѣрѣдѣ. Окіі негріі ши стрѣвѣтѣтѣрѣі. Спрѣчченеле негрѣ. Насѣл чеваш аскѣціе. Гѣра рѣгѣлатѣ. Діпціі де-пѣлѣ. Фалка аскѣціеітѣ. Барѣа, мѣстѣде ши фаворіці. Аѣте семне осевіте: Тѣтѣт ѣлѣтѣра лѣі сѣ арѣтѣ а фѣ вѣ армеап сѣд діпѣа, вор-веще істе, есте істе ла шѣнѣе, дар сѣ шіе не сіне кѣлѣлѣтѣ. Ашѣрѣкѣмѣнтеа: Кѣнд а веніт де кѣтѣрѣ Пѣдѣа дѣн 3. Іанѣваріе 1849 ера кѣ вѣ рок де іарѣт до колѣреа фрѣнѣі, паѣталѣнѣі негріі, кодрѣнтѣлѣ вѣрѣде кѣ дѣт рѣндѣрѣі де пѣстѣрѣі, о вѣндѣ неарѣт де дрѣм кѣ пѣле де вре вѣлѣнѣтѣ.

## PERSONALA DESCRIERE

а lui Bartolomej Semere.

Де 45 ані. Локва пащериі Gómer до ко-митѣтѣл Gómer. Късьторіе. Релігіѣнеа еѣан-дѣлѣкѣ. Лѣмѣа вогарешѣе, латівеще, фран-гозеце, ши рѣд немцеще. Окѣпаціа сѣд ка-рактерѣл емерітѣл міністрѣ дѣн лѣвѣтѣрѣ, ши шѣшѣрѣл комитѣтѣлѣі вогарешѣе де апѣрареа църѣі. Стратѣра трѣзлѣі мѣк ши скѣртѣ. Фада пѣлѣт. Колѣреа феѣеі пѣдѣнѣ віне. Фрѣн-тѣа лѣтѣ. Пърѣл негрѣ. Окіі маі ши тѣне-кошѣ. Спрѣчченеле грѣсе. Насѣл пропѣр-ціѣнат. Гѣра мѣлѣ. Діпціі сѣлѣтѣнѣ ши тодѣі. Фѣлѣчѣі ротѣдѣ. Барѣа таре ши лѣтѣ. Аѣте семне осевіте: Дѣ аер пріетѣнос ши прімі-тор. Ашѣрѣкѣмѣнтеа. Нѣі есте деосевіт аѣлѣст, пѣртѣ дѣнѣт ѣнѣчѣіс вѣ рок де іарѣт вѣлѣлѣт кѣ дѣт рѣндѣрѣі де пѣстѣрѣі.

Брашов, 14. Февр. п. 4 бѣре д. а. Гѣрѣ-таѣа шѣрѣлор сѣлѣрѣоасе сосіте аѣтѣлѣ, кѣт ши ѣаіма кѣ Бѣш ар ста ла Вѣлѣж, іар 5600 сѣкѣі іар фѣі терс дѣтрѣ аѣтѣрѣіс, дѣ дѣн пѣш матеріеі де кѣдѣтат, дѣсѣт ѣѣрѣ а десѣкѣрѣціа. —